AQUARIUM INSTRUCTION MANUAL

FR Cet appareil se recycle — À DÉPOSER EN MAGASIN ou À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

22 PAP — FR — Al Azul Envase Cartón

IMPERIAL NOBLEZA S.L.
AV.DE LOS TRABAJADORES S/N,45200 ILLESCAS TOLEDO
CIF:B02651966
EURO PET SRL
FORO BUONAPARTE, 55 - 20121 MILANO (MI)
P.IVA:13881790961
WWW.NOBLEZA.EU
MADE IN CHINA

EN

Instructions for Use
Before use, open the aquarium lid and wipe the tank clean with a dry cloth. Decorate the inside of the tank according to your preference, then fill it with water (the water must fully submerge the pump head). Next, install the water pump and light, arrange the power cords properly, close the lid, and then connect the power supply for operation.

WARNINGS

1.CHECK THAT THE POWER SUPPLY / VOLTAGE IS CORRECT.
2.THE AQUARIUM IS MADE OF GLASS. PLEASE HANDLE WITH CARE DURING TRANSPORT.
3.THE SURFACE ON WHICH THE AQUARIUM IS PLACED MUST BE FLAT AND STURDY. DO NOT PLACE THE AQUARIUM OUTDOORS OR IN DAMP AREAS.
4.BEFORE CONNECTING TO POWER, ENSURE THAT THE WATER LEVEL FULLY SUBMERGES THE PUMP BODY.
5.WHEN MAINTAINING OR SERVICING THE AQUARIUM, ALL POWER SUPPLIES MUST BE

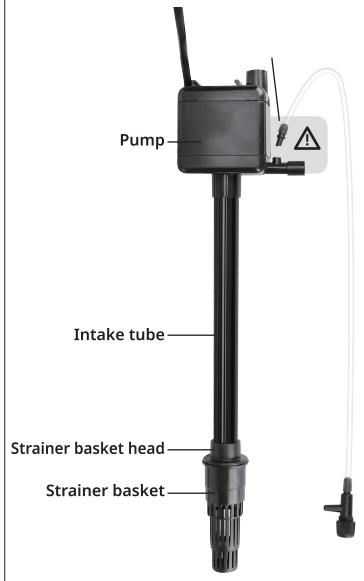
Specification

Goods code	B40805AGWL	B40805AGWM
Bar code	8719138146635	8719138146659
Factory model	S-300(20L)	S-230(8L)
Aquarium capacity	20L	8L
LED voltage	220-240V~	220-240V~
LED frequency	50/60Hz	50/60Hz
LED power	1W	1W
Pump voltage	220-240V~	220-240V~
Pump frequency	50Hz	50Hz
Pump power	3W	3W
Pump flow rate（QMAX）	250L/h	250L/h
Pump head height（HMAX）	0.5m	0.5m

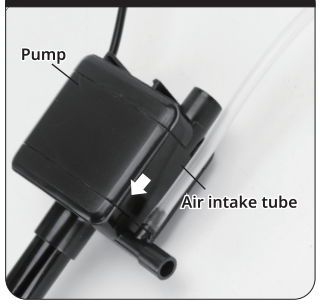
Installation Steps

1 Connect as shown in the diagram

Note: Do not touch or remove the air intake port.



2 Connect as shown in the diagram



3 Place as shown in the diagram.



4 Place an appropriate amount of filter foam and filter media into the filter compartment (do not overfill).



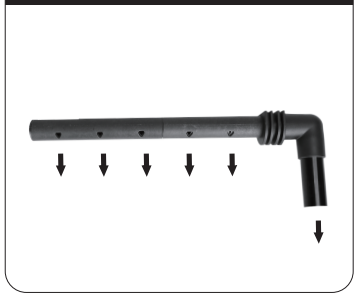
5 Place as shown in the diagram.



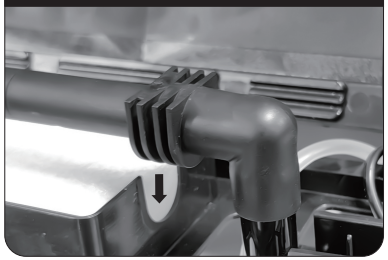
6 Thread the air intake tube and pump power cord through the filter compartment as shown in the diagram.



7 Connect the spray bar as shown in the diagram. The side with the holes should face downward.

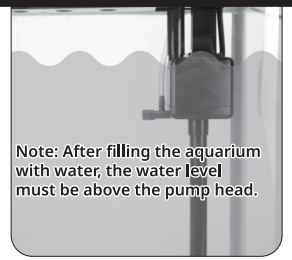


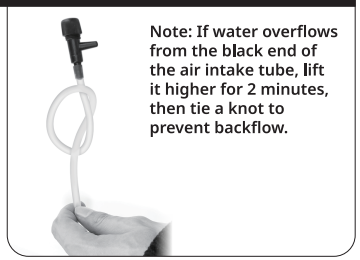
8 Connect the spray bar to the pump as shown in the diagram.



9 Place the filter compartment into the aquarium. The pump power cord and the black end of the air intake tube should remain outside the aquarium.







Instrucciones de uso
Antes de usar el acuario, abra la tapa y límpielo con un paño seco. Decore el interior a su gusto y llénelo de agua (el nivel debe cubrir completamente el cabezal de la bomba). A continuación, instale la bomba de agua y la iluminación, coloque los cables de alimentación correctamente, cierre la tapa y conecte el equipo a la red eléctrica para ponerlo en funcionamiento.

ADVERTENCIAS

1. COMPRUEBE QUE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN Y EL VOLTAJE COINCIDAN CON LOS REQUISITOS DEL EQUIPO.
2. EL ACUARIO ES DE CRISTAL; MANIPÚLELO CON EXTREMO CUIDADO DURANTE EL TRANSPORTE Y LA INSTALACIÓN.
3. LA SUPERFICIE DE APOYO DEBE SER COMPLETAMENTE PLANA Y ESTABLE. NO COLOQUE EL ACUARIO A LA INTEMPERIE NI EN ZONAS EXCESIVAMENTE HÚMEDAS.
4. ANTES DE CONECTAR LA BOMBA, ASEGÚRESE DE QUE EL NIVEL DEL AGUA CUBRA POR COMPLETO EL CUERPO DE ESTA.
5. DURANTE LAS TAREAS DE LIMPIEZA, MANTENIMIENTO O SERVICIO TÉCNICO, TODOS LOS DISPOSITIVOS ELÉCTRICOS DEBEN ESTAR DESCONECTADOS DE LA CORRIENTE.

Especificaciones técnicas

Código de producto	B40805AGWL	B40805AGWM
Código de barras	8719138146635	8719138146659
Modelo	S-300(20L)	S-230(8L)
Capacidad del acuario	20 litros	8 litros
Voltaje LED	220-240V~	220-240V~
Frecuencia del LED	50/60 Hz	50/60 Hz
Potencia LED	1W	1W
Voltaje de la bomba	220-240V~	220-240V~
Frecuencia de la bomba	50 Hz	50 Hz
Potencia de la bomba	3W	3W
Caudal máx (QMAX)	250 L/h	250 L/h
Altura máx (HMAX)	0,5 m	0,5 m

Pasos de instalación

1 Realice la conexión según el diagrama

Nota: No toque ni retire la toma de aire.



2 Realice la conexión según el diagrama.



3 Colóquelo como se muestra en el diagrama.



4 Coloque la cantidad adecuada de esponja filtrante y material filtrante en el compartimento del filtro (no lo llene en exceso para permitir el flujo).



5 Colóquelo como se muestra en el diagrama.

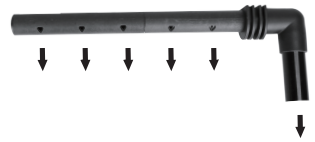
Presione suavemente el clip y desfícelo hacia la derecha dentro del compartimento del filtro.



6 Pase el tubo de entrada de aire y el cable de la bomba a través del compartimento del filtro.



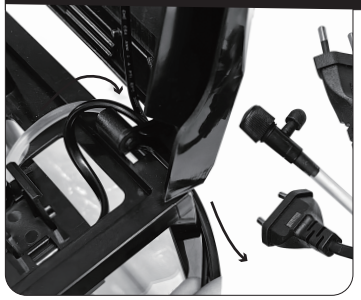
7 Conecte la barra rociadora como se muestra en el diagrama. El lado con los orificios debe mirar hacia abajo.



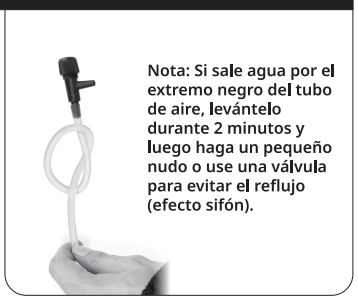
8 Acople la barra rociadora a la salida de la bomba como se muestra en el diagrama.



9 Coloque el compartimento del filtro dentro del acuario. El cable de alimentación de la bomba y el extremo negro del tubo de aire deben quedar fuera del agua.







Instrukcja użytkowania
Przed użyciem otwórz pokrywę akwarium i wytrzyj zbiornik suchą szmatką. Udekoruj wnętrze akwarium według własnych upodobań, a następnie napełnij wodą (woda musi całkowicie pokryć głowicę pompy). Następnie zamontuj pompę wody i oświetlenie, odpowiednio ułóż przewody zasilające, zamknij pokrywę i podłącz zasilanie.

OSTRZEŻENIA

1.SPRAWDŹ, CZY ZASILANIE/NAPIĘCIE JEST PRAWIDŁOWE.
2.AKWARIUM JEST WYKONANE ZE SZKŁA. PROSIMY O OSTROŻNE OBCHODZENIE SIĘ Z NIM PODCZAS TRANSPORTU.
3.PODŁOŻE, NA KTÓRYM POSTAWISZ AKWARIUM, MUSI BYĆ RÓWNE I STABILNE. NIE UMIESZCZAJ AKWARIUM NA ZEWNĄTRZ ANI W WILGOTNYCH MIEJSCACH.
4.PRZED PODŁĄCZENIEM DO ZASILANIA NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE KORPUS POMPY JEST CAŁKOWICIE ZANURZONY W WODZIE.
5.PODCZAS KONSERWACJI LUB SERWISOWANIA AKWARIUM WSZYSTKIE ŹRÓDŁA ZASILANIA MUSZĄ BYĆ WYŁĄCZONE.

Specyfikacja

Kod towaru	B40805AGWL	B40805AGWM
Kod kreskowy	8719138146635	8719138146659
Model fabryczny	S-300(20L)	S-230(8L)
Pojemność akwarium	20L	8L
Napięcie diod LED	220-240 V~	220-240 V~
Częstotliwość diod LED	50/60Hz	50/60Hz
Moc diod LED	1W	1W
Napięcie pompy	220-240 V~	220-240 V~
Częstotliwość pompy	50Hz	50Hz
Moc pompy	3W	3W
Przepływ pompy (QMAX)	250 l/godz.	250 l/godz.
Wysokość głowicy pompy (HMAX)	0,5 m	0,5 m

Kroki instalacji

1 Podłącz zgodnie ze schematem.

Uwaga: Nie dotykaj ani nie wyjmuj portu wlotu powietrza.



2 Podłącz zgodnie ze schematem.



3 Umieść zgodnie ze schematem.



4 Umieść odpowiednią ilość waty filtracyjnej i materiału filtracyjnego w komorze filtra (nie przepełniaj).



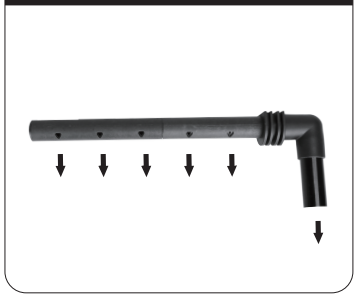
5 Umieść zgodnie ze schematem.



6 Przeciągnij rurkę wlotu powietrza i przewód zasilający pompę przez komorę filtra, jak pokazano na schemacie.



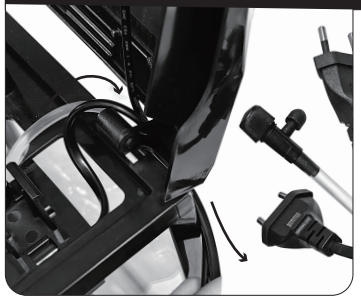
7 Podłącz lancę natryskową zgodnie ze schematem. Strona z otworami powinna być skierowana w dół.



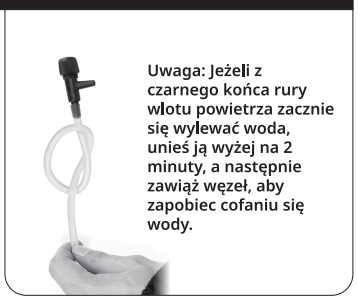
8 Podłącz lancę natryskową do pompy, jak pokazano na schemacie.



9 Umieść komorę filtra w akwarium. Przewód zasilający pompę i czarny koniec rurki wlotu powietrza powinny pozostać na zewnątrz akwarium.







Istruzioni per l'uso
Prima dell'uso, aprire il coperchio dell'acquario e pulire la vasca con un panno asciutto. Decorare l'interno a proprio piacimento, quindi riempire con acqua (il livello deve sommergere completamente la testa della pompa). Successivamente, installare la pompa dell'acqua e la luce, sistemare correttamente i cavi di alimentazione, chiudere il coperchio e collegare l'alimentatore per il funzionamento.

AVVERTENZE

1.VERIFICARE CHE LA TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SIA CORRETTA.
2.L'ACQUARIO È IN VETRO: MANEGGIARE CON CURA DURANTE IL TRASPORTO.
3.LA SUPERFICIE DI APPOGGIO DEVE ESSERE PIANA E STABILE. NON COLLOCARE L'ACQUARIO ALL'APERTO O IN AMBIENTI ECCESSIVAMENTE UMIDI.
4.PRIMA DI COLLEGARE L'ALIMENTAZIONE, ASSICURARSI CHE IL LIVELLO DELL'ACQUA SOMMERGA COMPLETAMENTE IL CORPO DELLA POMPA.
5.DURANTE LA MANUTENZIONE O L'ASSISTENZA TUTTI GLI ALIMENTATORI DEVONO ESSERE SCOLLEGATI DALLA RETE ELETTRICA.

Specifiche

Codice merce	B40805AGWL	B40805AGWM
Codice a barre	8719138146635	8719138146659
Modello	S-300(20L)	S-230(8L)
Capacità acquario	20 litri	8 litri
Tensione LED	220-240V~	220-240V~
Frequenza LED	50/60Hz	50/60Hz
Potenza LED	1W	1W
Tensione pompa	220-240V~	220-240V~
Frequenza pompa	50Hz	50Hz
Potenza pompa	3W	3W
Portata pompa (QMAX)	250 l/h	250 l/h
Prevalenza pompa (HMAX)	0,5 m	0,5 m

Fasi di installazione

1 Collegare come mostrato nello schema.

Nota: non toccare né rimuovere la presa d'aria.



2 Collegare come mostrato nello schema.



3 Posizionare come mostrato nel diagramma.



4 Inserire una quantità adeguata di spugna filtrante e materiale filtrante nel vano filtro (non riempire eccessivamente).



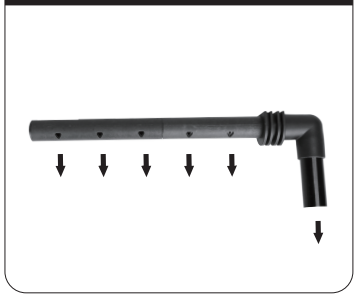
5 Posizionare come mostrato nel diagramma.



6 Infilare il tubo di aspirazione dell'aria e il cavo di alimentazione della pompa attraverso il vano filtro come mostrato nel diagramma.



7 Collegare la barra di spruzzatura come mostrato nello schema. Il lato con i fori deve essere rivolto verso il basso.



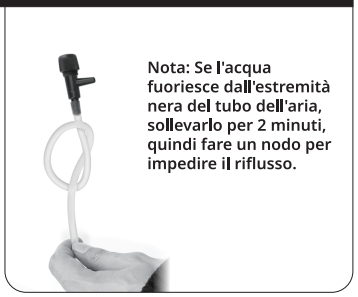
8 Collegare la barra di spruzzatura alla pompa come mostrato nello schema.



9 Posizionare il vano filtro all'interno dell'acquario. Il cavo di alimentazione della pompa e l'estremità nera del tubo di aspirazione dell'aria devono rimanere all'esterno.







Gebrauchsanweisung
Öffnen Sie vor Gebrauch den Deckel des Aquariums und wischen Sie das Becken mit einem trockenen Tuch aus. Dekorieren Sie das Innere nach Ihren Wünschen und füllen Sie es anschließend mit Wasser (der Pumpenkopf muss vollständig bedeckt sein). Installieren Sie nun die Wasserpumpe und die Beleuchtung, verlegen Sie die Stromkabel ordnungsgemäß, schließen Sie den Deckel und schließen Sie das Netzteil an.

WARNUNGEN

1.PRÜFEN SIE, OB DIE STROMVERSORGUNG/SPANNUNG KORREKT IST.
2.DAS AQUARIUM IST AUS GLAS. BITTE BEHANDELN SIE ES BEIM TRANSPORT VORSICHTIG.
3.DIE OBERFLÄCHE, AUF DER DAS AQUARIUM STEHT, MUSS EBEN UND STABIL SEIN. STELLEN SIE DAS AQUARIUM NICHT IM FREIEN ODER IN FEUCHTEN UMGEBUNGEN AUF.
4.VOR DEM ANSCHLIEßEN AN DIE STROMVERSORGUNG SICHERSTELLEN, DASS DER WASSERSTAND DAS PUMPENGEHÄUSE VOLLSTÄNDIG BEDECKT.
5.BEI WARTUNGS- UND INSTANDHALTUNGSARBEITEN AM AQUARIUM MÜSSEN ALLE STROMVERSORGUNGEN ÜBERPRÜFT WERDEN.

Spezifikation

Warencode	B40805AGWL	B40805AGWM
Barcode	8719138146635	8719138146659
Werksmodell	S-300(20L)	S-230(8L)
Aquariumkapazität	20 l	8L
LED-Spannung	220-240 V~	220-240 V~
LED-Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz
LED-Leistung	1W	1W
Pumpenspannung	220-240 V~	220-240 V~
Pumpenfrequenz	50 Hz	50 Hz
Pumpenleistung	3W	3W
Pumpenfördermenge (QMAX)	250 l/h	250 l/h
Förderhöhe der Pumpe (HMAX)	0,5 m	0,5 m

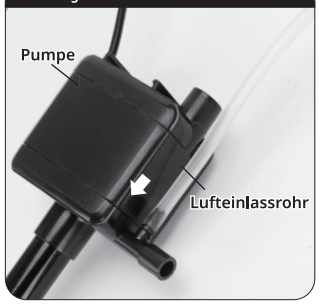
Installationsschritte

1 Schließen Sie an, wie auf der Abbildung dargestellt.

Hinweis: Den Lufteinlass nicht berühren oder entfernen.



2 Schließen Sie an, wie auf der Abbildung dargestellt.



3 Platzieren Sie, wie auf der Abbildung dargestellt.



4 Geben Sie eine angemessene Menge Filterschaum und Filtermedium in das Filterfach (nicht überfüllen).



5 Platzieren Sie, wie auf der Abbildung dargestellt.

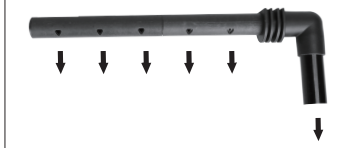
Den Clip vorsichtig zusammendrücken und in das Filterfach auf der rechten Seite schieben.



6 Führen Sie den Lufteinlassschlauch und das Pumpenstromkabel wie in der Abbildung gezeigt durch das Filterfach.



7 Schließen Sie die Sprühstange wie in der Abbildung gezeigt an. Die Seite mit den Löchern muss nach unten zeigen.



8 Schließen Sie die Sprühstange wie im Diagramm gezeigt an die Pumpe an.



9 Setzen Sie das Filterfach in das Aquarium ein. Das Netzkabel der Pumpe und das schwarze Ende des Luftansaugschlauchs sollten außerhalb des Aquariums bleiben.







Gebruiksaanwijzing
Open voor gebruik het deksel van het aquarium en veeg de bak schoon met een droge doek. Richt de binnenkant van de bak naar eigen smaak in en vul deze vervolgens met water (het water moet de pompkop volledig bedekken). Installeer daarna de waterpomp en de verlichting, leg de stroomkabels netjes neer, sluit het deksel en sluit de stroomvoorziening aan.

WAARSCHUWINGEN

1.CONTROLEER OF DE VOEDING/SPANNING CORRECT IS.
2.HET AQUARIUM IS GEMAAKT VAN GLAS. BEHANDEL HET VOORZICHTIG TIJDENS HET TRANSPORT.
3.DE ONDERGROND WAAROP HET AQUARIUM STAAT, MOET VLAK EN STEVIG ZIJN. PLAATS HET AQUARIUM NIET BUITEN OF IN VOCHTIGE RUIMTES.
4.VOORDAT U DE POMP OP HET STROOMNET AANSLUIT, MOET U ERVOOR ZORGEN DAT HET WATERPEIL DE POMPBEHUIZING VOLLEDIG ONDERDOMPELT.
5.BIJ HET ONDERHOUDEN OF REPAREREN VAN HET AQUARIUM MOETEN ALLE STROOMVOORZIENINGEN AANGESLOTEN ZIJN.

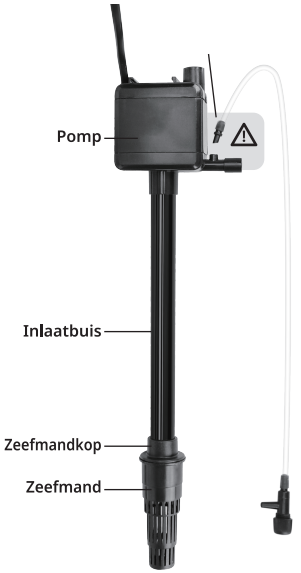
Specificatie

Goederencode	B40805AGWL	B40805AGWM
Streepjescode	8719138146635	8719138146659
Fabrieksmodel	S-300(20L)	S-230(8L)
Aquariumcapaciteit	20L	8L
LED-spanning	220-240V~	220-240V~
LED-frequentie	50/60Hz	50/60Hz
LED-vermogen	1W	1W
Pompspanning	220-240V~	220-240V~
Pompfrequentie	50Hz	50Hz
Pompvermogen	3W	3W
Pompdebiet (QMAX)	250 l/u	250 l/u
Pompkophoogte (HMAX)	0,5 m	0,5 m

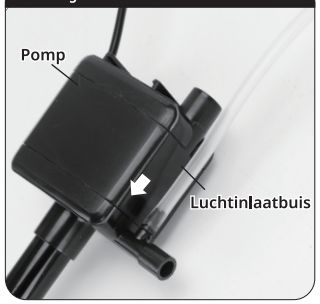
Installatiestappen

1 Verbind de draden zoals weergegeven in het diagram.

Let op: Raak de luchtinlaatopening niet aan en verwijder deze niet.



2 Verbind zoals weergegeven in het diagram.



3 Plaats zoals aangegeven in het diagram.



4 Plaats een geschikte hoeveelheid filterschuim en filtermateriaal in het filtercompartiment (niet te vol).



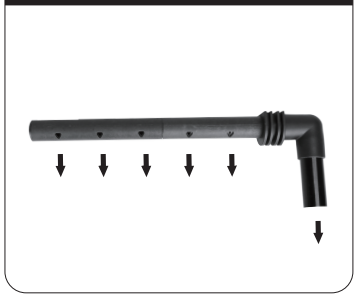
5 Plaats zoals aangegeven in het diagram.



6 Leid de luchtinlaatbuis en het netsnoer van de pomp door het filtercompartiment zoals weergegeven in het diagram.



7 Sluit de sproeibuis aan zoals in het diagram is weergegeven. De kant met de gaten moet naar beneden wijzen.



8 Sluit de sproeibuis aan op de pomp zoals weergegeven in het diagram.



9 Plaats het filtercompartiment in het aquarium. Het netsnoer van de pomp en het zwarte uiteinde van de luchtinlaatbuis moeten buiten het aquarium blijven.







Mode d'emploi
Avant utilisation, ouvrez le couvercle de l'aquarium et essuyez l'intérieur du bac avec un chiffon sec. Décorez-le selon vos goûts, puis remplissez-le d'eau (la tête de la pompe doit être entièrement immergée). Installez ensuite la pompe et l'éclairage, disposez correctement les cordons d'alimentation, refermez le couvercle puis branchez l'alimentation pour mettre l'appareil en marche.

AVERTISSEMENTS

1.VÉRIFIEZ QUE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE / LA TENSION EST CORRECTE.
2.L'AQUARIUM EST EN VERRE. VEUILLEZ LE MANIPULER AVEC PRÉCAUTION LORS DU TRANSPORT.
3.LA SURFACE SUR LAQUELLE L'AQUARIUM EST PLACÉ DOIT ÊTRE PLANE ET STABLE. NE PLACEZ PAS L'AQUARIUM À L'EXTÉRIEUR NI DANS DES ENDROITS HUMIDES.
4.AVANT DE BRANCHER LA POMPE À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE, ASSUREZ-VOUS QUE LE NIVEAU D'EAU RECOUVRE ENTIÈREMENT LE CORPS DE LA POMPE.
5.LORS DE L'ENTRETIEN OU DE LA MAINTENANCE DE L'AQUARIUM, TOUTES LES ALIMENTATIONS ÉLECTRIQUES DOIVENT ÊTRE COUPÉES.

Spécifications

Code des marchandises	B40805AGWL	B40805AGWM
Code-barres	8719138146635	8719138146659
Modèle d'usine	S-300(20L)	S-230(8L)
Capacité de l'aquarium	20 L	8 L
Tension LED	220-240 V~	220-240 V~
Fréquence LED	50/60 Hz	50/60 Hz
Puissance LED	1 W	1 W
Tension de la pompe	220-240 V~	220-240 V~
Fréquence de la pompe	50 Hz	50 Hz
Puissance de la pompe	3 W	3 W
Débit de la pompe (QMAX)	250 L/h	250 L/h
Hauteur de refoulement de la pompe (HMAX)	0,5 m	0,5 m

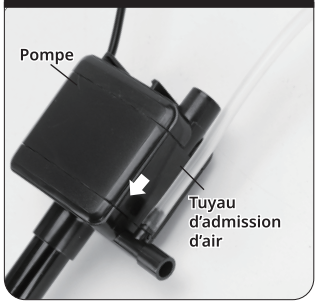
Étapes d'installation

1 Raccordez les éléments comme indiqué sur le schéma.

Remarque : ne touchez pas et ne retirez pas l'orifice d'admission d'air.



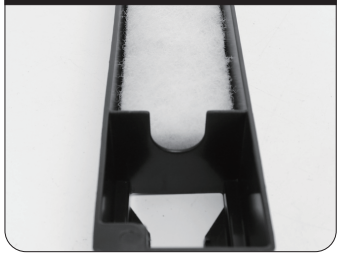
2 Raccordez les éléments comme indiqué sur le schéma.



3 Positionnez l'ensemble comme indiqué sur le schéma.



4 Placez une quantité appropriée de mousse filtrante et de masse filtrante dans le compartiment du filtre (ne pas trop remplir).



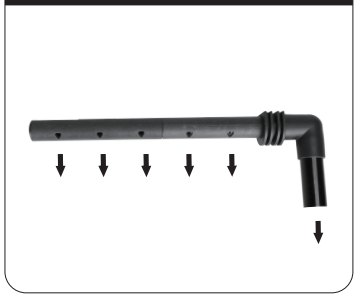
5 Positionnez comme indiqué sur le schéma.



6 Faites passer le tuyau d'admission d'air et le cordon d'alimentation de la pompe à travers le compartiment du filtre comme indiqué sur le schéma.



7 Raccordez la rampe de pulvérisation comme indiqué sur le schéma. Le côté perforé doit être orienté vers le bas.



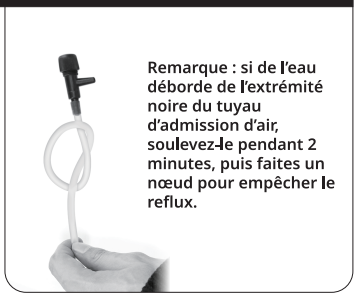
8 Raccordez la rampe de pulvérisation à la pompe comme indiqué sur le schéma.



9 Placez le compartiment du filtre dans l'aquarium. Le cordon d'alimentation de la pompe et l'extrémité noire du tuyau d'admission d'air doivent rester à l'extérieur de l'aquarium.







Instruções de Uso
Antes de usar, abra a tampa do aquário e limpe o interior com um pano seco. Decore o interior do aquário de acordo com sua preferência e, em seguida, encha-o com água (a água deve submergir completamente a cabeça da bomba). Depois, instale a bomba de água e a lâmpada, organize os cabos de alimentação corretamente, feche a tampa e ligue a fonte de alimentação para funcionar.

AVISOS

1.VERIFIQUE SE A FONTE DE ALIMENTAÇÃO/TENSÃO ESTÁ CORRETA.
2.O AQUÁRIO É FEITO DE VIDRO. MANUSEIE COM CUIDADO DURANTE O TRANSPORTE.
3.A SUPERFÍCIE ONDE O AQUÁRIO SERÁ COLOCADO DEVE SER PLANA E FIRME. NÃO COLOQUE O AQUÁRIO AO AR LIVRE OU EM ÁREAS HÚMIDAS.
4.ANTES DE LIGAR À CORRENTE ELÉTRICA, CERTIFIQUE-SE DE QUE O NÍVEL DA ÁGUA SUBMERGE COMPLETAMENTE O CORPO DA BOMBA.
5.AO REALIZAR A MANUTENÇÃO OU O SERVIÇO DO AQUÁRIO, TODAS AS FONTES DE ALIMENTAÇÃO DEVEM SER

Especificação

Código do produto	B40805AGWL	B40805AGWM
Código de barras	8719138146635	8719138146659
Modelo de fábrica	S-300(20L)	S-230(8L)
Capacidade do aquário	20L	8L
tensão do LED	220-240V~	220-240V~
Frequência do LED	50/60Hz	50/60Hz
Energia LED	1W	1W
Tensão da bomba	220-240V~	220-240V~
Frequência da bomba	50Hz	50Hz
Potência da bomba	3W	3W
Fluxo da bomba (QMAX)	250 L/h	250 L/h
Altura da coluna de bombeamento (HMAX)	0,5m	0,5m

Etapas de instalação

1 Ligue conforme mostrado no diagrama.

Nota: Não toque nem remova a entrada de ar.



2 Conecte conforme mostrado no diagrama.



3 Posicione conforme mostrado no diagrama.



4 Coloque uma quantidade adequada de espuma filtrante e material filtrante no compartimento do filtro (não encha em excesso).



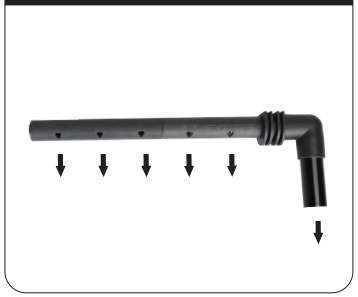
5 Posicione conforme mostrado no diagrama.



6 Passe o tubo de entrada de ar e o cabo de alimentação da bomba pelo compartimento do filtro, conforme mostrado no diagrama.



7 Ligue a barra de pulverização conforme mostrado no diagrama. O lado com os furos deve estar voltado para baixo.

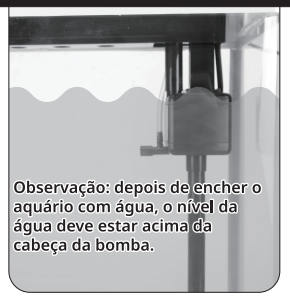


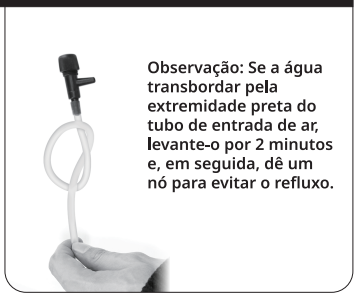
8 Ligue a barra de pulverização à bomba conforme mostrado no diagrama.



9 Coloque o compartimento do filtro dentro do aquário. O cabo de alimentação da bomba e a extremidade preta do tubo de entrada de ar devem permanecer fora do aquário.







Használati utasítások
Használat előtt nyissa fel az akvárium fedelét, és törölje tisztára a tartályt egy száraz ruhával. Díszítse a tartály belsejét ízlése szerint, majd töltse fel vízzel (a víznek teljesen el kell lepnie a szivattyúfejet). Ezután szerelje be a vízszivattyút és a lámpát, rendezze el a tápkábeleket, zárja le a fedelet, majd csatlakoztassa a tápegységet az üzemeltetéshez.

FIGYELMEZTETÉSEK

1.ELLENŐRIZZE, HOGY A TÁPELLÁTÁS/FESZÜLTSÉG MEGFELELŐ-E.
2.AZ AKVÁRIUM ÜVEGBŐL KÉSZÜLT. KÉRJÜK, SZÁLLÍTÁS KÖZBEN ÓVATOSAN KEZELJE.
3.AZ AKVÁRIUM ELHELYEZÉSÉRE SZOLGÁLÓ FELÜLETNEK SÍKNAK ÉS SZILÁRDNAK KELL LENNIE. NE HELYEZZE AZ AKVÁRIUMOT SZABADBAN VAGY NEDVES HELYEN.
4.A TÁPEGYSÉG CSATLAKOZTATÁSA ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A VÍZSZINT TELJESEN ELLEPI A SZIVATTYÚTESTET.
5.AZ AKVÁRIUM KARBANTARTÁSA VAGY SZERVIZELÉSE SORÁN MINDEN TÁPEGYSÉGET LE KELL VÁLASZTANI.

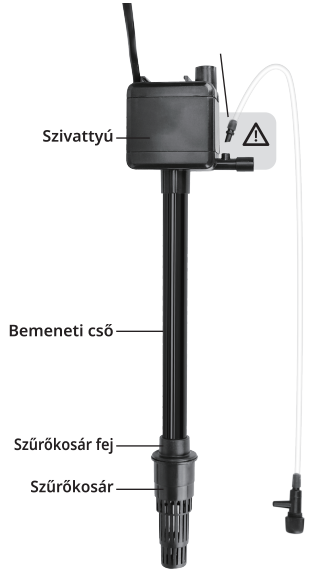
Műszaki adatok

Árucikk kód	B40805AGWL	B40805AGWM
Vonalkód	8719138146635	8719138146659
Gyári modell	S-300(20L)	S-230(8L)
Akvárium űrtartalma	20L	8L
LED feszültség	220-240V~	220-240V~
LED frekvencia	50/60Hz	50/60Hz
LED teljesítmény	1W	1W
Szivattyú feszültség	220-240V~	220-240V~
Szivattyú frekvencia	50Hz	50Hz
Szivattyú teljesítmény	3W	3W
Szivattyú áramlási sebessége（QMAX）	250L/h	250L/h
Szivattyú emelőmagassága（HMAX）	0.5m	0.5m

Telepítési lépések

1 Csatlakoztassa az ábrán látható módon.

Megjegyzés: Ne érintse meg és ne távolítsa el a levegőbemenetet.



2 Csatlakoztassa az ábrán látható módon.



3 Helyezze el az ábrán látható módon.



4 Helyezzen megfelelő mennyiségű szűrőhabot és szűrőanyagot a szűrőrekeszbe (ne töltse túl).



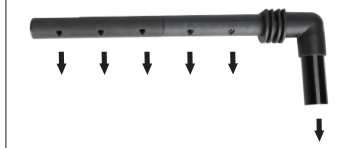
5 Helyezze el az ábrán látható módon.



6 Vezesse át a levegőbemeneti csövet és a szivattyú tápkábelét a szűrőrekeszen az ábrán látható módon.



7 Csatlakoztassa a szórócsövet az ábrán látható módon. A lyukas oldalnak lefelé kell néznie.



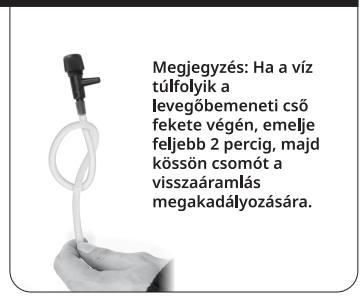
8 Csatlakoztassa a szórócsövet a szivattyúhoz az ábrán látható módon.



9 Helyezze a szűrőrekeszt az akváriumba. A szivattyú tápkábele és a levegőbemeneti cső fekete vége az akváriumon kívül maradjon.







Pokyny na používanie
Pred použitím otvorte veko akvária a utrite nádrž suchou handrou. Vnútro nádrže vyzdobte podľa svojich predstáv, potom ju naplňte vodou (voda musí úplne zakryť hlavu čerpadla). Nainštalujte vodné čerpadlo a svetlo, usporiadajte napájacie káble, zatvorte veko a potom pripojte napájanie.

VAROVANIA

1.SKONTROLUJTE, ČI JE NAPÁJANIE/NAPÄTIE SPRÁVNE.
2.AKVÁRIUM JE VYROBENÉ ZO SKLA. POČAS PREPRAVY S NÍM MANIPULUJTE OPATRNE.
3.POVRCH, NA KTORÝ JE AKVÁRIUM UMIESTNENÉ, MUSÍ BYŤ ROVNÝ A PEVNÝ. NEUMIESTŇUJTE AKVÁRIUM VONKU ANI VO VLHKÝCH PRIESTOROCH.
4.PRED PRIPOJENÍM K NAPÁJANIU SA UISTITE, ŽE HLADINA VODY ÚPLNE ZAKRÝVA TELO ČERPADLA.
5.PRI ÚDRŽBE ALEBO SERVISE AKVÁRIA MUSIA BYŤ VŠETKY NAPÁJACIE ZDROJE ODPOJENÉ.

Špecifikácia

Kód tovaru	B40805AGWL	B40805AGWM
Čiarový kód	8719138146635	8719138146659
Továrenský model	S-300(20L)	S-230(8L)
Kapacita akvária	20L	8L
Napätie LED	220-240V~	220-240V~
Frekvencia LED	50/60Hz	50/60Hz
Výkon LED	1W	1W
Napätie čerpadla	220-240V~	220-240V~
Frekvencia čerpadla	50Hz	50Hz
Výkon čerpadla	3W	3W
Prietok čerpadla (QMAX)	250L/h	250L/h
Výtlačná výška čerpadla (HMAX)	0.5m	0.5m

Kroky inštalácie

1 Pripojte podľa obrázka.

Poznámka: Nedotýkajte sa ani neodstraňujte nasávací otvor vzduchu.



2 Pripojte podľa obrázka.



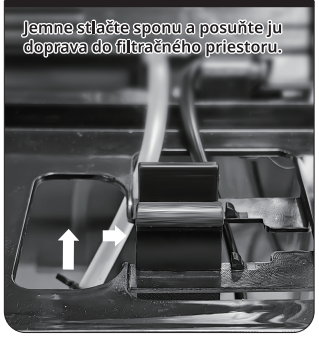
3 Umiestnite podľa obrázka.



4 Umiestnite primerané množstvo filtračnej peny a filtračného materiálu do filtračného priestoru (nepreplňujte).



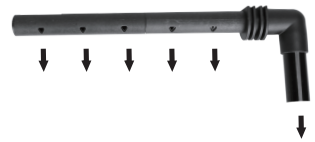
5 Umiestnite podľa obrázka.



6 Preveďte nasávaciu hadicu vzduchu a napájací kábel čerpadla cez filtračný priestor podľa obrázka.



7 Pripojte rozprašovaciu tyč podľa obrázka. Strana s otvormi by mala smerovať nadol.



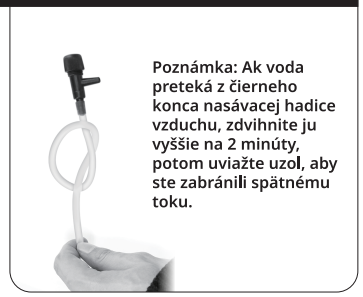
8 Pripojte rozprašovaciu tyč k čerpadlu podľa obrázka.



9 Vložte filtračný priestor do akvária. Napájací kábel čerpadla a čierny koniec nasávacej hadice vzduchu by mali zostať mimo akvária.







Användningsinstruktioner
Före användning, öppna akvariets lock och torka av tanken med en torr trasa. Dekorera insidan av tanken enligt dina önskemål, fyll den sedan med vatten (vattnet måste helt täcka pumphuvudet). Installera därefter vattenpumpen och belysningen, arrangera strömsladdarna ordentligt, stäng locket och anslut sedan strömmen för drift.

VARNINGAR

1.KONTROLLERA ATT STRÖMMEN/SPÄNNINGEN ÄR KORREKT.
2.AKVARIET ÄR TILLVERKAT AV GLAS. HANTERA DET FÖRSIKTIGT VID TRANSPORT.
3.YTAN SOM AKVARIET PLACERAS PÅ MÅSTE VARA PLAN OCH STADIG. PLACERA INTE AKVARIET UTOMHUS ELLER I FUKTIGA OMRÅDEN.
4.FÖRE ANSLUTNING TILL STRÖM, SE TILL ATT VATTENNIVÅN HELT TÄCKER PUMPKROPPEN.
5.VID UNDERHÅLL ELLER SERVICE AV AKVARIET MÅSTE ALLA STRÖMKÄLLOR VARA FRÅNKOPPLADE.

Specifikation

Varukod	B40805AGWL	B40805AGWM
Streckkod	8719138146635	8719138146659
Fabriksmodell	S-300(20L)	S-230(8L)
Akvarievolym	20L	8L
LED-spänning	220-240V~	220-240V~
LED-frekvens	50/60Hz	50/60Hz
LED-effekt	1W	1W
Pumpspänning	220-240V~	220-240V~
Pumpfrekvens	50Hz	50Hz
Pumpeffekt	3W	3W
Pumpflöde (QMAX)	250L/h	250L/h
Pumplyfthöjd (HMAX)	0.5m	0.5m

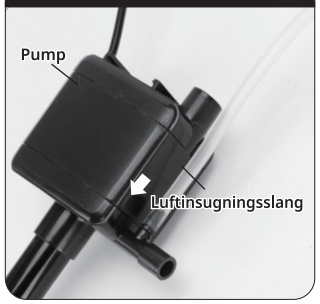
Installationssteg

1 Anslut enligt diagrammet.

Obs! Vidrör eller ta inte bort luftintaget.



2 Anslut enligt diagrammet.



3 Placera enligt diagrammet.



4 Placera en lämplig mängd filter skum och filtermedia i filterfacket (överfyll inte).



5 Placera enligt diagrammet.

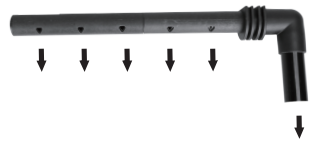
Kläms försiktigt på klämman och skjut den till höger in i filterfacket.



6 Trä luftinsugningsslangen och pumpens strömkabel genom filterfacket enligt diagrammet.



7 Anslut spridarröret enligt diagrammet. Sidan med hål ska vara vänd nedåt.



8 Anslut spridarröret till pumpen enligt diagrammet.



9 Placera filterfacket i akvariet. Pumpens strömkabel och den svarta änden av luftinsugningsslangen ska vara utanför akvariet.







Pokyny k použití
Před použitím otevřete víko akvária a otřete nádrž suchým hadříkem. Vnitřek nádrže vyzdobte podle svých představ, poté ji naplňte vodou (voda musí zcela zakrýt hlavu čerpadla). Nainstalujte vodní čerpadlo a světlo, uspořádejte napájecí kabely, zavřete víko a poté připojte napájení.

VAROVÁNÍ

1.ZKONTROLUJTE, ZDA JE NAPÁJENÍ/NAPĚTÍ SPRÁVNÉ.
2.AKVÁRIUM JE VYROBENO ZE SKLA. PŘI PŘEPRAVĚ S NÍM ZACHÁZEJTE OPATRNĚ.
3.POVRCH, NA KTERÉM JE AKVÁRIUM UMÍSTĚNO, MUSÍ BÝT ROVNÝ A PEVNÝ. NEUMISŤUJTE AKVÁRIUM VENKU ANI VE VLHKÝCH PROSTORÁCH.
4.PŘED PŘIPOJENÍM K NAPÁJENÍ SE UJISTĚTE, ŽE HLADINA VODY ZCELA ZAKRÝVÁ TĚLO ČERPADLA.
5.PŘI ÚDRŽBĚ NEBO SERVISU AKVÁRIA MUSÍ BÝT VŠECHNY NAPÁJECÍ ZDROJE ODPOJENY.

Specifikace

Kód zboží	B40805AGWL	B40805AGWM
Čárový kód	8719138146635	8719138146659
Tovární model	S-300(20L)	S-230(8L)
Objem akvária	20L	8L
Napětí LED	220-240V~	220-240V~
Frekvence LED	50/60Hz	50/60Hz
Výkon LED	1W	1W
Napětí čerpadla	220-240V~	220-240V~
Frekvence čerpadla	50Hz	50Hz
Výkon čerpadla	3W	3W
Průtok čerpadla (QMAX)	250L/h	250L/h
Výtlačná výška čerpadla (HMAX)	0.5m	0.5m

Kroky instalace

1 Připojte podle obrázku.

Poznámka: Nedotýkejte se ani neodstraňujte sací otvor vzduchu.



2 Připojte podle obrázku.



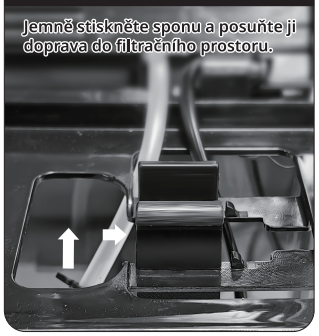
3 Umístěte podle obrázku.



4 Umístěte přiměřené množství filtrační pěny a filtračního materiálu do filtračního prostoru (nepřeplňujte).



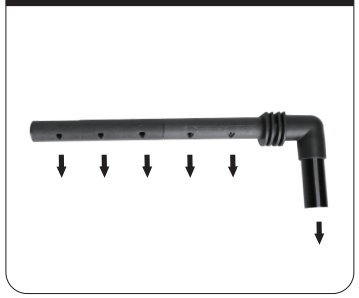
5 Umístěte podle obrázku.



6 Protáhněte nasávací hadici vzduchu a napájecí kabel čerpadla skrz filtrační prostor podle obrázku.



7 Připojte rozprašovací tyč podle obrázku. Strana s otvory by měla směřovat dolů.



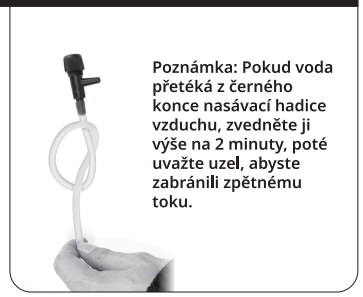
8 Připojte rozprašovací tyč k čerpadlu podle obrázku.



9 Vložte filtrační prostor do akvária. Napájecí kabel čerpadla a černý konec nasávací hadice vzduchu by měly zůstat mimo akvárium.







Οδηγίες χρήσης
Πριν από τη χρήση, ανοίξτε το καπάκι του ενυδρείου και καθαρίστε το δοχείο με ένα στεγνό πανί. Διακοσμήστε το εσωτερικό του δοχείου σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας, στη συνέχεια γεμίστε το με νερό (το νερό πρέπει να καλύπτει πλήρως την κεφαλή της αντλίας). Στη συνέχεια, τοποθετήστε την αντλία νερού και το φως, τακτοποιήστε τα καλώδια ρεύματος, κλείστε το καπάκι και συνδέστε την παροχή ρεύματος για λειτουργία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

1.ΕΛΕΓΞΤΕ ΟΤΙ Η ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ / Η ΤΑΣΗ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΗ.
2.ΤΟ ΕΝΥΔΡΕΙΟ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΟ ΑΠΟ ΓΥΑΛΙ. ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΧΕΙΡΙΣΤΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ.
3.Η ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΣΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΑΙ ΤΟ ΕΝΥΔΡΕΙΟ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΠΕΔΗ ΚΑΙ ΣΤΑΘΕΡΗ. ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΤΟ ΕΝΥΔΡΕΙΟ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ Η ΣΕ ΥΓΡΕΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ.
4.ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΣΤΑΘΜΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΚΑΛΥΠΤΕΙ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΣΩΜΑ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ.
5.ΚΑΤΑ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ Η ΤΗΝ ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΕΝΥΔΡΕΙΟΥ, ΟΛΕΣ ΟΙ ΠΑΡΟΧΕΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ.

Προδιαγραφές

Κωδικός προϊόντος	B40805AGWL	B40805AGWM
Barcode	8719138146635	8719138146659
Μοντέλο εργοστασίου	S-300(20L)	S-230(8L)
Χωρητικότητα ενυδρείου	20L	8L
Τάση LED	220-240V~	220-240V~
Συχνότητα LED	50/60Hz	50/60Hz
Ισχύς LED	1W	1W
Τάση αντλίας	220-240V~	220-240V~
Συχνότητα αντλίας	50Hz	50Hz
Ισχύς αντλίας	3W	3W
Ροή αντλίας (QMAX)	250L/h	250L/h
Ύψος ανύψωσης αντλίας (HMAX)	0.5m	0.5m

Βήματα εγκατάστασης

1 Συνδέστε όπως φαίνεται στο διάγραμμα.

Σημείωση: Μην αγγίζετε ή αφαιρείτε την εισαγωγή αέρα.



2 Συνδέστε όπως φαίνεται στο διάγραμμα.



3 Τοποθετήστε όπως φαίνεται στο διάγραμμα.



4 Τοποθετήστε κατάλληλη ποσότητα αφρού φίλτρου και μέσου φίλτρου στο χώρο φίλτρου (μην υπεργεμίζετε).



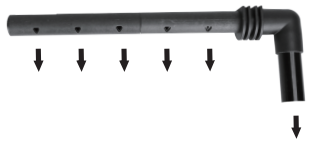
5 Τοποθετήστε όπως φαίνεται στο διάγραμμα.



6 Περάστε το σωλήνα εισαγωγής αέρα και το καλώδιο ρεύματος της αντλίας μέσα από το χώρο φίλτρου όπως φαίνεται στο διάγραμμα.



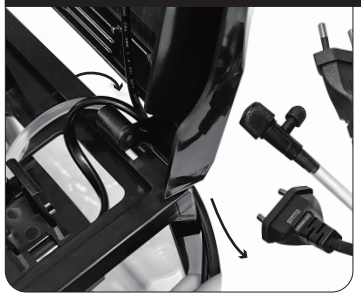
7 Συνδέστε τη ράβδο ψεκασμού όπως φαίνεται στο διάγραμμα. Η πλευρά με τις οπές πρέπει να βλέπει προς τα κάτω.

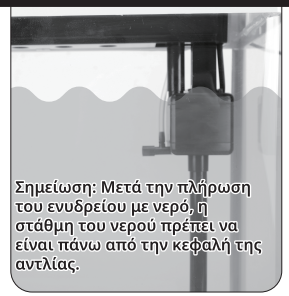


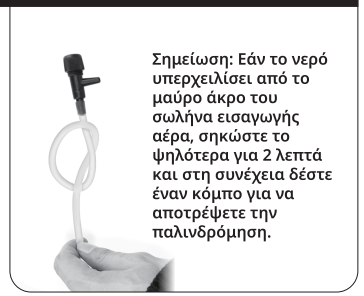
8 Συνδέστε τη ράβδο ψεκασμού με την αντλία όπως φαίνεται στο διάγραμμα.



9 Τοποθετήστε το χώρο φίλτρου στο ενυδρείο. Το καλώδιο ρεύματος της αντλίας και το μαύρο άκρο του σωλήνα εισαγωγής αέρα πρέπει να παραμείνουν έξω από το ενυδρείο.







Instrucțiuni de utilizare
Înainte de utilizare, deschideți capacul acvariului și curățați rezervorul cu o cârpă uscată. Decorați interiorul rezervorului conform preferințelor dvs., apoi umpleți-l cu apă (apa trebuie să acopere complet capul pompei). Apoi, instalați pompa de apă și lumina, aranjați cablurile de alimentare corespunzător, închideți capacul și conectați alimentarea cu energie electrică.

AVERTISMENTE

1.VERIFICAȚI DACĂ ALIMENTAREA/TENSIUNEA ESTE CORECTĂ.
2.ACVARIUL ESTE FABRICAT DIN STICLĂ. VĂ RUGĂM SĂ ÎL MANIPULAȚI CU GRIJĂ ÎN TIMPUL TRANSPORTULUI.
3.SUPRAFAȚA PE CARE ESTE PLASAT ACVARIUL TREBUIE SĂ FIE PLANĂ ȘI SOLIDĂ. NU PLASAȚI ACVARIUL ÎN AER LIBER SAU ÎN ZONE UMEDE.
4.ÎNAINTE DE A CONECTA LA ALIMENTARE, ASIGURAȚI-VĂ CĂ NIVELUL APEI ACOPERĂ COMPLET CORPUL POMPEI.
5.ÎN TIMPUL ÎNTREȚINERII SAU SERVICE-ULUI ACVARIULUI, TOATE SURSELE DE ALIMENTARE TREBUIE SĂ FIE DECONECTATE.

Specificație

Cod produs	B40805AGWL	B40805AGWM
Cod de bare	8719138146635	8719138146659
Model fabrică	S-300(20L)	S-230(8L)
Capacitate acvariu	20L	8L
Tensiune LED	220-240V~	220-240V~
Frecvență LED	50/60Hz	50/60Hz
Putere LED	1W	1W
Tensiune pompă	220-240V~	220-240V~
Frecvență pompă	50Hz	50Hz
Putere pompă	3W	3W
Debit pompă (QMAX)	250L/h	250L/h
Înălțime de ridicare pompă (HMAX)	0.5m	0.5m

Pași de instalare

1 Conectați conform diagramei.

Notă: Nu atingeți și nu îndepărtați orificiul de admisie a aerului.



2 Conectați conform diagramei.



3 Plasați conform diagramei.



4 Plasați o cantitate adecvată de spumă de filtru și material de filtru în compartimentul filtrului (nu umpleți excesiv).



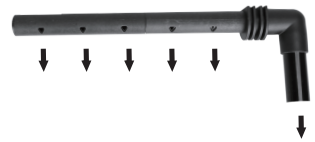
5 Plasați conform diagramei.



6 Treceți conducta de admisie aer și cablul de alimentare al pompei prin compartimentul filtrului conform diagramei.



7 Conectați bara de pulverizare conform diagramei. Partea cu găuri trebuie să fie orientată în jos.



8 Conectați bara de pulverizare la pompă conform diagramei.



9 Introduceți compartimentul filtrului în acvariu. Cablul de alimentare al pompei și capătul negru al conductei de admisie aer trebuie să rămână în afara acvariului.







Brugsanvisning
Før brug, åbn akvariets låg og tør tanken med en tør klud. Dekorer indersiden af tanken efter eget ønske, fyld den derefter med vand (vandet skal helt dække pumpehovedet). Installer derefter vandpumpen og lyset, arranger ledningerne korrekt, luk låget, og tilslut derefter strømmen til drift.

ADVARSLER

1.KONTROLLER, AT STRØMFORSYNINGEN/SPÆNDINGEN ER KORREKT.
2.AKVARIET ER LAVET AF GLAS. HÅNDTERES VENLIGST FORSIGTIGT UNDER TRANSPORT.
3.OVERFLADEN, SOM AKVARIET PLACERES PÅ, SKAL VÆRE FLAD OG SOLID. PLACÉR IKKE AKVARIET UDENDØRS ELLER I FUGTIGE OMRÅDER.
4.FØR TILSLUTNING TIL STRØM, SKAL DU SIKRE DIG, AT VANDSTANDEN HELT DÆKKER PUMPEHUSET.
5.VED VEDLIGEHOLDELSE ELLER SERVICE AF AKVARIET SKAL ALLE STRØMKILDER FRAKOBLES.

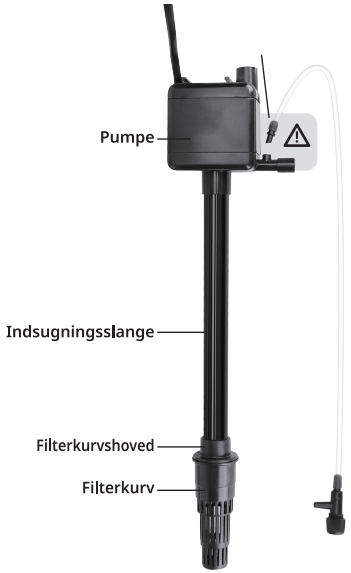
Specifikation

Varekode	B40805AGWL	B40805AGWM
Stregkode	8719138146635	8719138146659
Fabriksmodel	S-300(20L)	S-230(8L)
Akvariekapacitet	20L	8L
LED-spænding	220-240V~	220-240V~
LED-frekvens	50/60Hz	50/60Hz
LED-effekt	1W	1W
Pumpespænding	220-240V~	220-240V~
Pumpefrekvens	50Hz	50Hz
Pumpeeffekt	3W	3W
Pumpeflow (QMAX)	250L/h	250L/h
Pumpehøjde (HMAX)	0.5m	0.5m

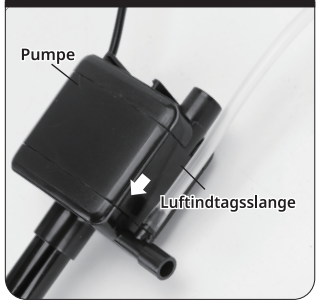
Installationstrin

1 Tilslut som vist i diagrammet.

Bemærk: Rør ikke ved eller fjern ikke luftindtaget.



2 Tilslut som vist i diagrammet.



3 Placer som vist i diagrammet.



4 Placer en passende mængde filterskum og filtermedie i filterrummet (fyld ikke for meget).



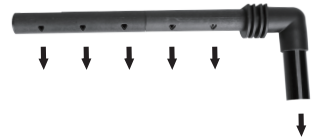
5 Placer som vist i diagrammet.



6 Før luftindtagsslangen og pumpens strømledning gennem filterrummet som vist i diagrammet.



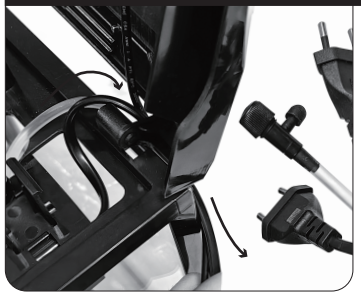
7 Tilslut sprederøret som vist i diagrammet. Siden med hullerne skal vende nedad.



8 Tilslut sprederøret til pumpen som vist i diagrammet.



9 Placer filterrummet i akvariet. Pumpens strømledning og den sorte ende af luftindtagsslangen skal forblive uden for akvariet.







Bruksanvisning
Før bruk, åpne akvarielokket og tørk tanken med en tørr klut. Dekorer innsiden av tanken etter eget ønske, fyll den deretter med vann (vannet må dekke pumpehodet fullstendig). Deretter installerer du vannpumpen og lyset, ordner strømledningene riktig, lukker lokket, og kobler deretter til strømforsyningen for drift.

ADVARSLER

1.KONTROLLER AT STRØMFORSYNINGEN/SPENNINGEN ER RIKTIG.
2.AKVARIET ER LAGET AV GLASS. VENNLIGST HÅNDTER DET FORSIKTIG UNDER TRANSPORT.
3.OVERFLATEN SOM AKVARIET PLASSERES PÅ MÅ VÆRE FLAT OG SOLID. IKKE PLASSER AKVARIET UTENDØRS ELLER I FUKTIGE OMRÅDER.
4.FØR TILKOBLING TIL STRØM, SØRG FOR AT VANNSTANDEN DEKKER PUMPEKROPPEN FULLSTENDIG.
5.VED VEDLIKEHOLD ELLER SERVICE AV AKVARIET, MÅ ALLE STRØMKILDER KOBLES FRA.

Spesifikasjon

Varekode	B40805AGWL	B40805AGWM
Strekkode	8719138146635	8719138146659
Fabrikkmodell	S-300(20L)	S-230(8L)
Akvariekapasitet	20L	8L
LED-spenning	220-240V~	220-240V~
LED-frekvens	50/60Hz	50/60Hz
LED-effekt	1W	1W
Pumpespenning	220-240V~	220-240V~
Pumpefrekvens	50Hz	50Hz
Pumpeeffekt	3W	3W
Pumpestrømning (QMAX)	250L/h	250L/h
Pumpeløftehøyde (HMAX)	0.5m	0.5m

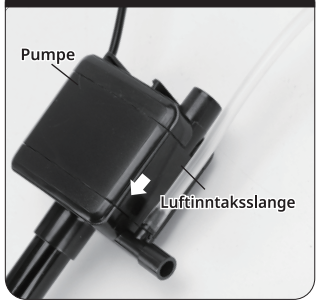
Installasjonstrinn

1 Koble til som vist i diagrammet.

Merk: Ikke berør eller fjern luftinntaket.



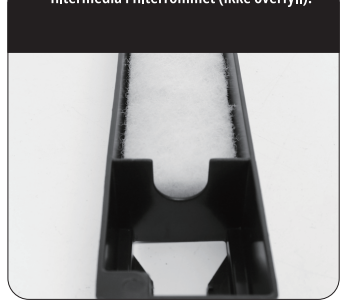
2 Koble til som vist i diagrammet.



3 Plasser som vist i diagrammet.



4 Plasser en passende mengde filterskum og filtermedia i filterrommet (ikke overfyll).



5 Plasser som vist i diagrammet.



6 Før luftinntaksslangen og pumpens strømledning gjennom filterrommet som vist i diagrammet.



7 Koble til sprayrøret som vist i diagrammet. Siden med hullene skal vende nedover.



8 Koble sprayrøret til pumpen som vist i diagrammet.



9 Plasser filterrommet i akvariet. Pumpens strømledning og den svarte enden av luftinntaksslangen skal forbli utenfor akvariet.





